



## Kommanditanteilskauf- und -abtretungsvertrag

..... GmbH & Co.  
Verwaltungs KG

## Agreement concerning the Sale and Transfer of Limited Partner's Interest

..... GmbH & Co.  
Verwaltungs KG

zwischen

between

1. .... GmbH,  
c/o VRB Vorratsgesellschaften GmbH,  
Friedrichstr. 133, 10117 Berlin,  
vertreten durch .....

1. .... GmbH,  
c/o VRB Vorratsgesellschaften GmbH,  
Friedrichstr. 133, 10117 Berlin,  
represented by .....

- **phG** -

- **GP** -

2. VRB Vorratsgesellschaften GmbH,  
Friedrichstr. 133, 10117 Berlin,  
vertreten durch .....

2. VRB Vorratsgesellschaften GmbH,  
Friedrichstr. 133, 10117 Berlin,  
represented by .....

- **Verkäuferin** -

- **Seller** -

und

and

3. ....

3. ....

- **Käufer** -

- **Purchaser** -

### Vorbemerkung

### Preamble

Die ..... GmbH & Co. Verwaltungs KG ist eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts ... unter HRA ... (im Folgenden „**Gesellschaft**“ genannt).

The ..... GmbH & Co. Verwaltungs KG is registered with the commercial register (Handelsregister) maintained with the local court (Amtsgericht) of ... with registered number HRA .... (hereinafter referred to as „**Company**“).

Einzig persönlich haftende Gesellschafterin der Gesellschaft ist die phG.

The sole general partner (Komplementär) of the Company is the GP. The



Die phG hat keine Einlage geleistet und ist weder am Gewinn noch am Verlust der Gesellschaft beteiligt.

Einzig Kommanditistin der Gesellschaft ist die Verkäuferin mit einem Kommanditanteil von 100,00 Euro. Die Kommanditeinlage ist in voller Höhe in bar eingezahlt und entspricht der Haftsumme.

### **§ 1 Verkauf und Abtretung**

Die Verkäuferin verkauft ihren Kommanditanteil von 100,00 Euro an den Käufer.

Die Verkäuferin tritt ihren Kommanditanteil wie vorstehend verkauft an den Käufer ab, der die Abtretung annimmt. Die Abtretung ist jedoch aufschiebend bedingt durch die Eintragung der Sonderrechtsnachfolge in das Handelsregister.

Die phG stimmt der Übertragung des Kommanditanteils in ihrer Eigenschaft als persönlich haftende Gesellschafterin der Gesellschaft zu.

### **§ 2 Vollmacht**

Die Verkäuferin bevollmächtigt hiermit den Käufer unter Befreiung von den Beschränkungen des § 181 BGB und mit dem Recht Untervollmacht zu erteilen, einschließlich der Befreiung von § 181 BGB, Gesellschafterversammlungen abzuhalten und Gesellschafter-

GP has made no capital contribution, and participates neither in the profits nor the losses of the Company.

The sole limited partner (Kommanditist) of the Company is the Seller with a limited partner's interest totalling 100.00 Euro. The limited partner's capital contribution (Kommanditeinlage) is fully paid up in cash and equals to the liability amount (Haftsumme).

### **§ 1 Sale and Transfer**

The Seller sells its limited partner's interest of 100.00 Euro to the Purchaser.

The Seller transfers its limited partner's interest, as sold above, to the Purchaser; the Purchaser accepts this transfer. However, the transfer is subject to the condition precedent that it has been registered as a transfer (Sonderrechtsnachfolge) in the commercial register.

The GP, in its capacity as general partner of the Company, consents to the transfer of the limited partner's interest.

### **§ 2 Power of Attorney**

The Seller hereby grants power of attorney to the Purchaser with exemption from the restrictions of Sec. 181 German Civil Code (BGB) and with the right to delegate such power of attorney, including the exemption of Sec. 181 German Civil Code (BGB), to hold partners



beschlüsse aller Art zu fassen, insbesondere den Sitz zu verlegen, die Firma zu ändern oder sonst in jeder Weise den Gesellschaftsvertrag der Gesellschaft zu ändern, zu ergänzen oder neu zu fassen.

Diese Vollmacht berechtigt jedoch nicht dazu, die Verkäuferin in irgendeiner Weise persönlich zu verpflichten oder einer über die geleistete Einlage von 100,00 Euro hinausgehenden persönlichen Haftung auszusetzen, beispielsweise durch eine Erhöhung der Kommanditeinlage oder der Haftsumme.

### **§ 3 Kaufpreis**

Der Kaufpreis für den Kommanditeil beträgt 1.500,00 Euro.

Der Kaufpreis ist spätestens eine Woche nach Wirksamkeit dieses Vertrages zur Zahlung auf folgendes Konto fällig:  
.....

### **§ 4 Garantien**

Die Verkäuferin garantiert, dass

- a) der Kommanditeil rechtlich besteht,
- b) die Verkäuferin die alleinige Kommanditistin und die phG die alleinige persönlich haftende Gesellschafterin der Gesellschaft ist,
- c) der Kommanditeil von 100,00 Euro in voller Höhe in die Kasse der

meetings and to pass partners resolutions of any kind, including the change of the seat, the change of the partnership name or any other changes and amendments of the partnership agreement.

This power of attorney does neither entitle to constitute any personal obligation of the Seller nor to cause any personal liability exceeding the paid in share of 100.00 Euro, e.g. by increasing the Seller's capital contribution or the Seller's liability amount.

### **§ 3 Purchase Price**

The purchase price of the limited partner's interest is 1,500.00 Euro.

The purchase price is due for payment at the latest one week following the coming into force of this agreement to the following bank account: .....

### **§ 4 Guarantees**

The Seller guarantees that

- a) the limited partner's interest is legally valid,
- b) the Seller is the sole limited partner and GP is the sole general partner of the Company,
- c) the limited partner's interest of 100.00 Euro is fully paid up in the



Gesellschaft eingezahlt und der Betrag ungemindert und zur freien Verfügung der Gesellschaft vorhanden ist,

- d) die Gesellschaft nicht geschäftlich tätig war und keine Verbindlichkeiten oder Verpflichtungen der Gesellschaft gegenüber den Gesellschaftern oder Dritten bestehen,
- e) sie über den Kommanditanteil frei verfügen kann und keine Rechte Dritter an diesem bestehen und
- f) die Gesellschaft keine den Gesellschaftsvertrag ändernden Beschlüsse gefasst hat.

Company's cash, and that this undiminished amount is at the Company's free disposition,

- d) the Company was not conducting business and has no liabilities or obligations vis-à-vis the Company's partners or outside third parties,
- e) it may freely dispose of the limited partner's interest, and that this interest is not encumbered by any third party rights, and
- f) the Company has not passed any resolutions that modify the limited-partnership agreement.

### **§ 5 Handelsregister**

Die Vertragsparteien verpflichten sich, unverzüglich die mit diesem Vertrag vereinbarte Sonderrechtsnachfolge im Kommanditanteil der Verkäuferin zur Eintragung in das Handelsregister anzumelden und darauf hinzuwirken, dass das Handelsregister diese Eintragungen unverzüglich vornimmt und ordnungsgemäß bekannt macht.

### **§ 6 Wirksamkeit des Vertrages**

Dieser Vertrag wird erst mit Unterzeichnung durch alle Parteien wirksam. Die Verkäuferin und die pHG verzichten gem. § 151 BGB auf den Zugang der Annahmeerklärung des Käufers zu diesem Vertrag.

### **§ 5 Commercial Register**

The contractual parties undertake to immediately file an application with the commercial register of the herein contractually agreed transfer of the limited partner's interest and will also endeavour to ensure that the commercial register executes such registrations without undue delay, and that it carries out the proper publications.

### **§ 6 Validity of the Agreement**

This agreement will only be valid if signed by all contractual parties. Pursuant to sec. 151 of the German BGB (Civil Code), the Seller and GP waive the need for the Purchaser to declare acceptance of this agreement.



## § 7 Schlussbestimmungen

Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für das Schriftformerfordernis.

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam oder undurchführbar sein, so berührt dies die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht. Die unwirksame oder undurchführbare Bestimmung ist durch eine wirksame bzw. durchführbare Bestimmung zu ersetzen, die dem wirtschaftlich von den Vertragsparteien Gewollten möglichst nahe kommt. Entsprechendes gilt im Falle einer Vertragslücke.

Die mit dem Abschluss und der Durchführung dieses Vertrages entstehenden Kosten trägt der Käufer.

Gerichtsstand ist Berlin.

Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Im Zweifel ist der deutsche Wortlaut maßgebend.

....., den .....

.....  
(phG)

.....  
(Verkäuferin)

## § 7 Concluding Provisions

Modifications and supplementations to this agreement must be effected in written form. This also applies to the written-form requirement.

Should any individual provisions of this agreement be invalid or impracticable, this does not affect the validity of the remaining provisions. The invalid or impracticable provision must be replaced with a valid or practicable provision that most closely resembles the economic intentions of the contractual parties. The same applies in the case of a contractual gap.

The Purchaser bears the costs incurred in conjunction with the closing and execution of this agreement.

The exclusive venue for all disputes arising of or in connection with this Agreement is Berlin.

This Agreement is governed by the laws of the Federal Republic of Germany.

In case of doubt the German wording shall prevail.

....., den .....

.....  
(Käufer)